



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2008/23
11 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Шестьдесят четвертая сессия

Женева, 3-6 ноября 2007 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

**ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ
ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДЫДУЩЕЙ СЕССИИ**

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ КРУГ ВЕДЕНИЯ

Записка секретариата

Настоящая записка подготовлена по итогам дискуссий с государствами-членами и ОЭСР о возможном сосредоточении работы над сельскохозяйственными стандартами качества в рамках ЕЭК ООН в соответствии с предложением, содержащимся в плане реформы ЕЭК ООН (документ E/ECE/1434/Rev.1, пункт 56). В ходе этих обсуждений особо отмечалась потребность в принятии нового круга ведения Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества. Настоящий текст подготовлен в соответствии с "Руководящими принципами создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН", которые были утверждены Исполнительным комитетом в июле 2006 года (документ ECE/EX/1).

Рабочая группа приняла свой круг ведения (документ ECE/TRADE/C/WP.7/2007/12) на своей сессии в ноябре 2007 года. Затем он был утвержден Комитетом по торговле ЕЭК ООН в январе 2008 года и Исполнительным комитетом 20 марта 2008 года (документ ECE/EX/2008/L.8).

В настоящем тексте содержится дополнение к пункту 5 с), предложенное делегацией Соединенных Штатов.

ПРОГРАММНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества занимается разработкой, толкованием и поощрением практического применения согласованных на международной основе торговых стандартов качества на сельскохозяйственную продукцию. Принимая во внимание глобальное значение проводимой ею работы, она учитывает потребности правительств, а также частного сектора (производителей, торговли и потребителей) всех стран, в которых эти стандарты находят или могут найти применение.

КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (далее упоминаемая в качестве РГ.7), действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и под общим руководством Комитета по торговле ЕЭК ООН, отвечает за проведение работы по осуществлению Подпрограммы ЕЭК ООН по торговле в части, касающейся сельскохозяйственных стандартов качества. Деятельность РГ.7 и ее специализированных секций носит, прежде всего, технический характер и дополняет связанную с политикой работу других международных органов.

2. Общая цель ее деятельности заключается в следующем:

- содействию развитию справедливой торговли, предупреждению возникновения барьеров в торговле и обеспечении использования единого торгового языка,
- поощрению устойчивого производства качественных сельскохозяйственных продуктов,
- определении минимального качества с целью недопущения некачественных продуктов на рынок,

- обеспечении транспарентности рынка для производителей, торговли и потребителей.

3. Ввиду глобального характера торговых стандартов качества на сельскохозяйственные продукты любой член Организации Объединенных Наций или одного из ее специализированных учреждений может принимать равноправное участие в деятельности РГ.7 и ее специализированных секций. Любая страна, желающая участвовать в работе РГ.7, уведомляет Исполнительного секретаря ЕЭК ООН и указывает национальный координационный центр для проведения этой работы, а также учреждение, отвечающее за контроль качества, и контактное лицо.

4. Рабочая группа может приглашать представителей неправительственных организаций и предприятий частного сектора для участия в рассмотрении любого вопроса, представляющего особый интерес для этих организаций и предприятий, в качестве консультантов, а также с целью обеспечения соблюдения соответствующих правил и практики ООН.

5. Рабочая группа:

- a) разрабатывает согласованные на международном уровне стандарты качества на сельскохозяйственные продукты с учетом существующих национальных стандартов, промышленной и торговой практики в отношении: свежих фруктов и овощей (в том числе раннего и продовольственного картофеля); сухих и сушеных продуктов; семенного картофеля; мяса; яиц; и срезанных цветов. Рабочая группа может разрабатывать стандарты на другие сельскохозяйственные продукты, если она сочтет это необходимым при условии наличия ресурсов;
- b) занимается согласованием на международном уровне своих стандартов путем разработки и распространения материалов с толкованиями и пояснениями.
- c) пересматривает действующие стандарты и вносит в них изменения с целью их адаптации к изменяющимся условиям производства, торговли и сбыта. Все предложения должны быть обоснованы научными, техническими или экономическими данными, оправдывающими потребность в пересмотре или внесении изменений;
- d) сотрудничает с секретариатом ВТО с целью обеспечения соответствия процесса принятия стандартов с правилами ВТО;

- e) сотрудничает с другими органами по стандартизации, в первую очередь с Комиссией Кодекса Алиментариус, с целью избежания дублирования в работе и расхождений в стандартах;
 - f) проводит исследовательскую деятельность, связанную с разработкой, осуществлением своих стандартов и информированием о них;
 - g) контролирует применение стандартов путем рассмотрения докладов государственных учреждений и частного сектора;
 - h) поощряет применение стандартов и оказывает содействие правительствам в их практическом применении путем организации семинаров, рабочих совещаний и курсов подготовки;
 - i) определяет и поощряет единообразные процедуры контроля качества и использования типового сертификата соответствия качеству. Сотрудничает с правительствами, межправительственными и другими организациями, применяющими стандарты, с целью обеспечения единообразия методов проведения инспекций и сопоставимости результатов;
 - j) проводит добровольные экспертные обзоры национальных систем контроля качества;
 - k) проводит совещания глав национальных служб контроля качества;
 - l) разрабатывает правовую основу, направленную на поощрение взаимного признания странами результатов инспекций;
 - m) поощряет связи между правительственными, межправительственными и другими организациями, применяющими стандарты и проводящими контроль с целью упрощения, облегчения и создания благоприятных условий торговли для торговых предприятий.
6. Рабочая группа определяет свои рабочие процедуры и процедуры специализированных секций.
7. По мере необходимости Рабочая группа может вносить поправки в настоящий круг ведения при условии их утверждения Комитетом по торговле и Исполнительным комитетом ЕЭК ООН.

8. Рабочая группа является постоянным органом, мандат которого и вопрос о продлении которого должны рассматриваться Комитетом по торговле и Исполнительным комитетом ЕЭК ООН каждые пять лет.
